**GRADO EN FILOLOGÍA MODERNA: INGLÉS**

**TRABAJO FIN DE GRADO: SOLICITUD DE TEMAS Y TUTORES**

**CURSO 2017 / 2018**

NOMBRE Y APELLIDOS:

D.N.I.:

TELÉFONO: EMAIL:

FIRMA:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden de Preferencia** | **Temas** | **Tutor** |
|  | **LITERATURA EN LENGUA INGLESA** |  |
|  | -HISTRA: investigación en historia de las traducciones de ficción del inglés al español.  -Shakespeare y el teatro renacentista inglés.  -La recepción de Shakespeare: traducción, adaptación y representación. | Elena Bandín Fuertes |
|  | -Literatura inglesa del romanticismo al postmodernismo.  -Literatura y teoría postcolonial.  -Literatura gay, lesbiana y queer.  -Literatura y salud mental.  -El papel de la mujer en las distopías del siglo XX\*  -Interconexiones literarias entre colonialismo, feminismo y salud mental\* | Marta Sofía López Rodríguez |
|  | -Literatura Inglesa Medieval y del Renacimiento.  -Novela inglesa del siglo XVIII. | Juan José Lanero |
|  | -Literatura norteamericana  -Representaciones del terrorismo en la literatura.  -Daphne du Maurier y el gótico de "fin de siécle"  - La cuestión del "otro" en *Terrorist* de John Updike.  - The Beat Generation: Jack Kerouak y William Burroughs.  -Narrativa gótica en la literatura inglesa y norteamericana | María José Álvarez Maurín |
|  | -Literatura en lengua inglesa y comparada en un marco ecofeminista.  -Literatura en lengua inglesa y comparada desde el punto de vista de la ecocrítica.  -Discussing masculinities at the turn of the century: Fight Club and the role of spatial/environmental justice- | Imelda Martín Junquera |
|  | Dystopian literature for young readers: women roles in the Divergent trilogy. | Carmen Pérez Díaz |
|  | -HISTRA: investigación en historia de las traducciones de ficción del inglés al español (autores y obras a determinar con el tutor)  -La recepción de la literatura traducida. (autores y obras a determinar con el tutor)  -La figura del héroe en las literaturas inglesa y española: caracterización y evolución (se decidirán las obras de acuerdo con el tutor). | José Luis Chamosa González |
|  | **CONTRASTE LINGÜÍSTICO Y TRADUCCIÓN INGLÉS/ESPAÑOL** |  |
|  | - Estudio comparativo de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor) y su(s) traducción(es) al español. Textos: narrativa, relato breve, teatro.  -Análisis traductológico y propuesta de traducción al español de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor). Textos: narrativa, relato breve, teatro.  -English-Spanish corpus-based contrast (topic to be decided by tutor and student). | Rosa Rabadán Álvarez |
|  | -HISTRA: investigación en historia de las traducciones de ficción del inglés al español.  -Estudio comparativo de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor) y su(s) traducción(es) al español. Textos: narrativa y audiovisuales.    -Análisis traductológico y propuesta de traducción al español de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor). Textos: narrativa y audiovisuales | Cristina Gómez Castro |
|  | -Estudio comparativo de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor) y su(s) traducción(es) al español. Textos: audiovisuales y multimodales.  -Análisis traductológico y propuesta de traducción al español de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor). Textos: audiovisuales y multimodales. | Camino Gutiérrez Lanza |
|  | -Estudio comparativo de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor) y su(s) traducción(es) al español. Textos: científicos y técnicos.  -Análisis traductológico y propuesta de traducción al español de un original en inglés (a decidir por estudiante y tutor). Textos: científicos y técnicos.  -English-Spanish corpus-based contrast (topic to be decided by tutor and student). | Noelia Ramón García |
|  | Historia de la traducción inglés-español (siglos XII-XIX). | Juan José Lanero |
|  | **LENGUA INGLESA** |  |
|  | Genre/Discourse analysis of texts in English for general, professional and academic purposes. | Ana Isabel Moreno Fernández |
|  | -A corpus-based analysis of lexical borrowings (from English to Spanish or viceversa).  -History of the English language: Tutor´s choice of period and topic depending on the student´s background.  -Varieties of English: Characterization and reception of one variety - to be selected by the tutor depending on the student´s background.  -Biomedical research writing in English for Spanish scientists: lexical databases SciE-Lex, FrameNet) and learner corpora (VESPA).  -Scouse: accent or dialect?\*  -A characterization of a regional dialect: Scottish English\* | Trinidad Guzmán González |
|  | -Teaching technologies for foreign language education.  -Online Intercultural Exchange: A Telecollaborative Project in Secondary Education. | Robert O´Dowd |
|  | -Investigating Pronunciation  Strategies that Work. | Vera Colwell O´Callaghan |
|  | **LENGUA FRANCESA** |  |
|  | -La rhétorique de l´amour chez les écrivains français.  -Adaptation cinématographique d´une œuvre littéraire.  -Apprentissage des langues.  -Los anglicismos en Francés\* | Gemma Álvarez Ordóñez |
|  | -Emprunter une langue: les écrivains espagnols exilés.  -A. Malraux et son engagement personnel et intellectuel en Espagne.  -Th. Gautier et le bonheur dans les Contes fantastiques | César Gutiérrez Viñayo |
|  | -Las NTIC aplicadas a la enseñanza del Francés lengua extranjera.  -Competencias orales con los nuevos medios web para la enseñanza del FLE | Mario Tomé Díez |

**\*Propuestas de alumnos**